

TABL. 1 (51). **PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH PRZYGOTOWAWCZYCH WEDŁUG RODZAJÓW PRZESTĘPSTW<sup>a</sup>**  
**ASCERTAINED CRIMES IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS BY TYPE OF CRIME<sup>a</sup>**

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2001	2002	SPECIFICATION
<b>O G Ó Ł E M .....</b>	<b>182421</b>	<b>195651</b>	<b>194145</b>	<b>T O T A L</b>
miasta .....	151409	158845	157220	urban areas
wieś .....	31012	36806	36925	rural areas
w tym:				of which:
Przeciwko życiu i zdrowiu .....	4074	3967	3851	Against life and health
w tym:				of which:
zabójstwo — art. 148 Kk .....	204	233	182	homicide — Art. 148 Criminal Code
uszczerbek na zdrowiu — art. 156 i 157 Kk .....	1949	1876	1776	damage to health — Art. 156 and 157 Criminal Code
udział w bójce lub pobiciu — art. 158 i 159 Kk .....	1788	1673	1694	participation in violence or assault — Art. 158 and 159 Criminal Code
Przeciwko bezpieczeństwu powszechnemu i bezpieczeństwu w komunikacji .....	3537	16647	18518	Against public safety and safety of transport
w tym prowadzenie pojazdu na drodze przez osobę w stanie nietrzeźwym lub pod wpływem środka odurzającego — art. 178a Kk <sup>b</sup> .....	x	.	15302	of which operating a motor vehicle while under the influence of alcohol or other intoxicant — Art. 178a Criminal Code <sup>b</sup>
Przeciwko wolności, wolności sumienia i wyznania .....	5608	5394	5461	Against freedom, freedom conscience and religion
Przeciwko wolności seksualnej i obyczajowości .....		500	536	Against sexual freedom and morals
w tym zgwałcenie — art. 197 Kk .....		262	322	of which rape — Art. 197 Criminal Code
Przeciwko rodzinie i opiece .....	8173	8189	7485	Against the family and custody
w tym znęcanie się nad członkiem rodziny lub inną osobą zależną lub bezradną — art. 207 Kk .....	3595	.	3796	of which cruelty to family member or to other dependent or helpless person — Art. 207 Criminal Code
Przeciwko czci i nietykalności cielesnej ..	805	1043	1226	Against good name and personal integrity
Przeciwko działalności instytucji państwowych oraz samorządu terytorialnego .....	1901	1981	2087	Against the activities of state institutions and local self-government
w tym:				of which:
naruszenie nietykalności cielesnej lub czynna napaść na funkcjonariusza publicznego — art. 222 i 223 Kk .....	424	446	404	infringins bodily inviolability or active assault on a public official — Art. 222 and 223 Criminal Code
wywieranie wpływu na funkcjonariusza publicznego lub na czynności organu administracji rządowej, samorządowej lub państwowej bądź spowodowanie ciężkiego uszczerbku na zdrowiu funkcjonariusza publicznego podczas wykonywania przez niego czynności służbowych — art. 224 Kk .....	458	488	514	exerting influence on a public official or on the activity of an organ of the government administration, local self-government or State administration, or causing severe harm to the health of a public official during the performance of official duties — Art. 224 Criminal Code
znieważenie funkcjonariusza publicznego lub poniżanie albo znieważanie lub poniżanie organu konstytucyjnego RP — art. 226 Kk .....	744	792	834	insulting or belittling a public official or belittling or insulting a constitutional body of the Republic of Poland — Art. 226 Criminal Code
przestępstwa korupcyjne — art. 228—231 Kk .....	.	.	310	corruption — Art. 228—231 Criminal Code

a Patrz uwagi ogólne, ust. 2 i 3 na str. 67. b Artykuł dodany przez ustawę z dnia 14 IV 2000 r. o zmianie ustawy — Kodeks karny (Dz. U. Nr 48, poz. 548), z mocą obowiązującą od 15 XII 2000 r.

a See general notes, item 2 and 3 on page 67. b Article added by the Law on Amending the Criminal Code, dated 14 IV 2000 (Journal of Laws No. 48, item 548), valid since 15 XII 2000.

TABL. 1 (51).

**PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH  
PRZYGOTOWAWCZYCH WEDŁUG RODZAJÓW PRZESTĘPSTW<sup>a</sup> (dok.)**  
**ASCERTAINED CRIMES IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS  
BY TYPE OF CRIME<sup>a</sup> (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2001	2002	SPECIFICATION
Przeciwko wymiarowi sprawiedliwości ....	1069	1270	1495	<i>Against the judiciary</i>
Przeciwko porządkowi publicznemu .....	642	738	777	<i>Against public order</i>
Przeciwko wiarygodności dokumentów ...	6067	8437	9560	<i>Against the reliability of documents</i>
Przeciwko mieniu .....	143444	138422	132555	<i>Against property</i>
w tym:				<i>of which:</i>
kradzież rzeczy — art. 278 Kk .....	56722	56388	53882	<i>property theft — Art. 278 Criminal Code</i>
w tym kradzież samochodu .....	19220	17629	15043	<i>of which automobile theft</i>
krótkotrwały zabór pojazdu — art. 289 Kk .....	.	.	1549	<i>willful short-term theft of automobile — Art. 289 Criminal Code</i>
kradzież z włamaniem — art. 279 Kk ...	52424	47339	43820	<i>burglary — Art. 279 Criminal Code</i>
rozbój — art. 280 Kk .....	10978	9895	8445	<i>robbery — Art. 280 Criminal Code</i>
kradzież rozbójnicza — art. 281 Kk .....			267	<i>theft with assault — Art. 281 Criminal Code</i>
wymuszenie rozbójnicze — art. 282 Kk			1091	<i>criminal coercion — Art. 282 Criminal Code</i>
oszustwo — art. 286 i 287 Kk .....	.	.	8045	<i>fraud — Art. 286 and 287 Criminal Code</i>
Przeciwko obrotowi gospodarczemu .....	.	.	651	<i>Against economic activity</i>
Przeciwko obrotowi pieniędzmi i papierami wartościowymi .....	.	.	1617	<i>Against money and securities trading</i>
Przestępstwa z ustaw szczególnych:				<i>Crimes by specific laws:</i>
o wychowaniu w trzeźwości i przeciwdziałaniu alkoholizmowi (Dz. U. 1982 Nr 35, poz. 230) z późniejszymi zmianami .....	.	.	197	<i>on Sobriety and Alcoholic Education (Journal of Laws 1982 No. 35, item 230) with later amendments</i>
o prawie autorskim i prawach pokrewnych (Dz. U. 1994 Nr 24, poz. 83) z późniejszymi zmianami .....	.	.	1038	<i>on Copyright and Related Laws (Journal of Laws 1994 No. 24, item 83) with later amendments</i>
o przeciwdziałaniu narkomanii (Dz. U. 1997 Nr 75, poz. 468) z późniejszymi zmianami .....	.	.	5013	<i>on Fighting Drug Addiction (Journal of Laws 1997 No. 75, item 468) with later amendments</i>
Przestępstwa skarbowe — Kodeks karny skarbowy (Dz. U. 1999 Nr 83, poz. 930) z późniejszymi zmianami .....	322	212	184	<i>Treasury crimes — Treasury Penal Code (Journal of Laws 1999 No. 83, item 930) with later amendments</i>
w tym akcyza .....	239	122	113	<i>of which excise</i>

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne, ust. 2 i 3 na str. 67.

Źródło: dane Komendy Głównej Policji, Komendy Wojewódzkiej Policji i Komendy Stołecznej Policji.

<sup>a</sup> See general notes, item 2 and 3 on page 67.

Source: data of the General Police Headquarters, the Voivodship Police Headquarters and the Metropolitan Police Headquarters.

TABL. 2 (52). **WSKAŹNIKI WYKRYWALNOŚCI SPRAWCÓW PRZESTĘPSTW STWIERDZONYCH<sup>a</sup>**  
**RATES OF DETECTABILITY OF DELINQUENTS IN ASCERTAINED CRIMES<sup>a</sup>**

WYSZCZEGÓLNIENIE	2001	2002	SPECIFICATION
	w %	in %	
<b>O G Ó Ł E M</b> .....	<b>41,0</b>	<b>42,3</b>	<b>T O T A L</b>
w tym:			of which:
Przeciwko życiu i zdrowiu .....	81,0	81,1	Against life and health
Przeciwko bezpieczeństwu powszechnemu i bezpieczeństwu w komunikacji.....	97,2	97,5	Against public safety and safety of transport
Przeciwko wolności, wolności sumienia i wyznania .....	90,0	91,7	Against freedom, freedom conscience and religion
Przeciwko wolności seksualnej i obyczajowości .....	83,6	86,6	Against sexual freedom and morals
Przeciwko rodzinie i opiece.....	99,9	100,0	Against the family and custody
Przeciwko czci i nietykalności cielesnej .....	99,8	99,6	Against good name and personal integrity
Przeciwko mieniu.....	21,1	20,9	Against property

a Patrz uwagi ogólne, ust. 2 i 3 na str. 67.

Ź r ó d ł o: dane Komendy Głównej Policji.

a See general notes, item 2 and 3 on page 67.

S o u r c e: data of the General Police Headquarters.

TABL. 3 (53). **DOROŚLI SKAZANI PRAWOMOCNIE PRZEZ SĄDY POWSZECHNE ZA PRZESTĘPSTWA ŚCIGANE Z OSKARŻENIA PUBLICZNEGO**  
**ADULTS SENTENCED BY COMMON COURTS FOR CRIMES PROSECUTED ON THE BASIS OF AN INDICTMENT**

WYSZCZEGÓLNIENIE	1999	2000	2001	SPECIFICATION
<b>O G Ó Ł E M</b> .....	<b>21233</b>	<b>23776</b>	<b>35425</b>	<b>T O T A L</b>
z liczby ogółem:				of total:
mężczyźni .....	19813	22178	33168	men
młodociani.....	4853	5371	6691	young offenders
poprzednio karani <sup>a</sup> .....	6445	7077	.	delinquents previously punished <sup>a</sup>
w miastach.....	13501	15563	22356	in urban areas
<b>W tym rodzaje przestępstw:</b>				<b>Of which type of crime:</b>
Przeciwko życiu i zdrowiu .....	.	2126	2621	Against life and health
w tym:				of which:
zabójstwo — art. 148 Kk .....	92	77	114	homicide — Art. 148 Criminal Code
uszczerbek na zdrowiu, udział w bójce lub pobiciu — art. 156, 157 i 159 Kk .....	1731	1791	1958	damage to health, participation in violence or assault — Art. 156, 157, 158 and 159 Criminal Code
Przeciwko wolności, wolności sumienia i wyznania, wolności seksualnej i obyczajowości .....	.	913	964	Against freedom, freedom conscience and religion, sexual freedom and morals
w tym zgwałcenie — art. 197 Kk .....	107	127	118	of which rape — Art. 197 Criminal Code
Przeciwko rodzinie i opiece.....	.	4336	4652	Against the family and custody
w tym znęcanie się nad członkiem rodziny lub inną osobą zależną lub bezradną — art. 207 Kk .....	1523	1561	1543	of which cruelty to family member or to other dependent or helpless person — Art. 207 Criminal Code
Przeciwko mieniu.....	9278	10608	12220	Against property
w tym:				of which:
kradzież rzeczy — art. 278 Kk .....	1977	2533	2975	property theft — Art. 278 Criminal Code
kradzież z włamaniem — art. 279 Kk .....	2725	3022	3009	burglary — Art. 279 Criminal Code
rozbój — art. 280 Kk .....	1087	1278	1606	robbery — Art. 280 Criminal Code

a Za jakiegokolwiek przestępstwo.

Ź r ó d ł o: dane Ministerstwa Sprawiedliwości.

a For any crime.

S o u r c e: data of the Ministry of Justice.

TABL. 4 (54). **WYPADKI DROGOWE<sup>a</sup>**  
**ROAD TRAFFIC ACCIDENTS<sup>a</sup>**

WYSZCZEGÓLNIENIE	1999	2000	2001	2002	SPECIFICATION
<b>Wypadki</b> .....	<b>7273</b>	<b>7627</b>	<b>7224</b>	<b>7224</b>	<b>Total accidents</b>
Na 10 tys. pojazdów samochodowych i ciągników zarejestrowanych <sup>b</sup> .....	34,4	37,1 <sup>c</sup>	32,6	30,3	Per 10 thous. registered motor vehicles and tractors <sup>b</sup>
<b>Ofiary wypadków</b> .....	<b>9724</b>	<b>10135</b>	<b>9787</b>	<b>9777</b>	<b>Road traffic casualties</b>
Śmiertelne.....	1094	994	900	1015	Fatalities
Ranni .....	8630	9141	8887	8762	Injured

<sup>a</sup> Zarejestrowane przez policję. <sup>b</sup> Pojazdy według stanu w dniu 31 XII; na podstawie ewidencji prowadzonej: do 2001 r. — przez wojewodę, w 2002 r. — przez burmistrzów i starostów. <sup>c</sup> Dane nieporównywalne w związku z trwającymi pracami w zakresie ujednolicenia wojewódzkich baz danych o pojazdach.

Źródło: dane Komendy Głównej Policji, Komendy Wojewódzkiej Policji i Komendy Stołecznej Policji.

<sup>a</sup> Registered by the police. <sup>b</sup> Vehicles as of 31 XII; according to registers maintained: until 2001 — by voivod, in 2002 — by mayors and starost. <sup>c</sup> Data not comparable due to not completed standardization of voivodships vehicles data basis.

Source: data of the General Police Headquarters, the Voivodship Police Headquarters and the Metropolitan Police Headquarters.

TABL. 5 (55). **ZAREJESTROWANA DZIAŁALNOŚĆ PAŃSTWOWEJ STRAŻY POŻARNEJ**  
**REGISTERED ACTIVITY OF THE STATE FIRE DEPARTMENT**

WYSZCZEGÓLNIENIE	1999	2000	2001	2002	SPECIFICATION
<b>Liczba zdarzeń</b> .....					<b>Number of events</b>
Pożary.....	23059	24257	18507	23947	Fires
male .....	20552	22003	16748	22117	small
średnie .....	2383	2159	1705	1774	middle
duże .....	112	81	46	47	big
bardzo duże .....	12	14	8	9	very big
Miejscowe zagrożenia <sup>a</sup> .....	11768	13206	17713	21878	Local threats <sup>a</sup>
w tym:					of which:
warunki atmosferyczne.....	2351	1953	4043	5951	atmospheric conditions
budowlane.....	142	93	96	138	construction
infrastruktury komunalnej .....	251	180	174	204	municipal infrastructure
w komunikacji drogowej .....	2730	3066	3563	4457	road traffic
Wyjazdy do fałszywych alarmów..	2277	2659	2220	2554	False alarms
<b>Wypadki z ludźmi</b> .....	<b>3377</b>	<b>3541</b>	<b>4076</b>	<b>4161</b>	<b>Casualties</b>
ofiary śmiertelne.....	581	533	574	636	fatalities
w tym ratownicy.....	2	1	—	—	of which rescue personnel
ranni i poparzeni.....	2796	3008	3502	3525	injured and burn victims
w tym ratownicy.....	156	130	63	51	of which rescue personnel
W tym przy pożarach .....	466	460	384	383	Of which during fires
ofiary śmiertelne.....	76	88	87	75	fatalities
w tym ratownicy.....	2	1	—	—	of which rescue personnel
ranni i poparzeni.....	390	372	297	308	injured and burn victims
w tym ratownicy.....	111	104	37	36	of which rescue personnel

<sup>a</sup> Klęski żywiołowe, katastrofy, wypadki, awarie i inne zagrożenia życia i mienia.

Uwaga. Podziału pożarów według wielkości oraz miejscowych zagrożeń według rodzajów dokonano zgodnie z rozporządzeniem Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 29 XII 1999 r. w sprawie szczegółowych zasad organizacji krajowego systemu ratowniczo-gaśniczego — Załącznik nr 3 (Dz. U. Nr 111, poz. 1311).

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Państwowej Straży Pożarnej.

Note. Division of fires by size and local threats by types was completed in accordance with the decree of the Minister of the Interior and Administration, dated 29 XII 1999, on rules of organization of national system of rescue and fire extinguishing — Enclosure No. 3 (Journal of Laws No. 111, item 1311).

Source: data of the Voivodship Headquarters of the State Fire Department.